

### 註冊辦事處

開曼群島大開曼喬治亞鎮  
郵政信箱448號  
創世紀大廈5樓

### Registered Office

Genesis Building Fifth Floor P.O. Box 448  
George Town Grand Cayman  
Cayman Islands

### 總部及主營業務地址

中國天津300457  
天津經濟技術開發區  
第三大街15號

### Head Office and Principal Place of Business

No.15 The 3rd Street  
Tianjin Economic-Technological Development Area  
Tianjin 300457 PRC

### 香港辦事處

香港灣仔港灣道18號  
中環廣場38樓3807室  
電話：(852) 2511 1911  
傳真：(852) 2511 7911  
電子郵件：info@tingyi.com  
網址：<http://www.tingyi.com>  
<http://www.masterkong.com.cn>  
<http://www.irasia.com/listco/hk/tingyi>

### Hong Kong Office

Suite 3807, 38th Floor, Central Plaza  
18 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong  
Tel: (852) 2511-1911  
Fax: (852) 2511-7911  
E-mail: info@tingyi.com  
Website: <http://www.tingyi.com>  
<http://www.masterkong.com.cn>  
<http://www.irasia.com/listco/hk/tingyi>

### 股票上市及交易地點

香港聯合交易所有限公司  
證券編號：322

### Place of Listing of Shares and Trading Code

The Stock Exchange of Hong Kong Limited  
Securities code: 322

### 執行董事

魏應州先生(董事長暨行政總裁)  
井田毅先生(副董事長)  
吉澤亮先生(副行政總裁)  
吳崇儀先生  
魏應交先生  
井田純一郎先生

### Executive Directors

Mr. Wei Ing-Chou (Chairman and Chief Executive Officer)  
Mr. Takeshi Ida (Vice-Chairman)  
Mr. Ryo Yoshizawa (Vice Chief Executive Officer)  
Mr. Wu Chung-Yi  
Mr. Wei Ying-Chiao  
Mr. Junichiro Ida





## 獨立非執行董事

徐信群先生

李長福先生

小川和夫先生

(於二零零六年四月一日獲委任)

中山知行先生

(於二零零五年六月二十四日

獲委任並於二零零六年四月一日辭任)

高捷雄先生

(於二零零五年六月二十四日辭任)

## Independent Non-executive Directors

Mr. Hsu Shin-Chun

Mr. Lee Tiong-Hock

Mr. Kazuo Ogawa

(appointed on 1 April 2006)

Mr. Tomoyuki Nakayama

(appointed on 24 June 2005 and

resigned on 1 April 2006)

Mr. Katsuo Kuo

(resigned on 24 June 2005)

## 開曼羣島股份過戶登記總處

畢馬域會計師行

開曼羣島

大開曼

郵政信箱493號

創世紀大廈

## Cayman Islands Principal Share Registrar and Transfer Office

KPMG Peat Marwick

Genesis Building

P. O. Box 493 Grand Cayman

Cayman Islands

## 香港股份過戶登記分處

香港證券登記有限公司

香港

皇后大道東183號

合和中心17樓

1712-1716室

## Hong Kong Branch Share Registrar and Transfer Office

Hong Kong Registrars Limited

Shops 1712-1716

17th Floor, Hopewell Centre

183 Queen's Road East

Hong Kong

## 主要往來銀行

香港上海滙豐銀行有限公司

荷蘭合作銀行香港分行

德國北方銀行香港分行

中國銀行(香港)

瑞穗實業銀行香港分行

中國銀行

中國工商銀行

中國建設銀行

中國農業銀行

交通銀行

招商銀行

東方匯理銀行天津分行

## Principal Bankers

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

Rabobank, Hong Kong Branch

HSB Nordbank, Hong Kong Branch

Bank of China (Hong Kong)

Mizuho Corporate Bank, Ltd., Hong Kong Branch

Bank of China

Industrial and Commercial Bank

China Construction Bank

Agricultural Bank of China

Bank of Communications

China Merchants Bank

Calyon Corporate and Investment Bank, Tianjin Branch



### 法律顧問

盛德律師事務所

中國法律：

海問律師事務所

開曼群島法律：

Maples and Calder Asia

### 核數師

摩斯倫 馬賽會計師事務所

英國特許會計師

香港執業會計師

### Legal Advisers

Sidley Austin Brown & Wood

*as to PRC law:*

Haiwen & Partners

*as to Cayman Islands law:*

Maples and Calder Asia

### Auditors

Moores Rowland Mazars

Chartered Accountants

Certified Public Accountants

